

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1980-1981

WETSONTWERP

houdende aanpassing van de begroting
van het Ministerie van Landsverdediging
voor het begrotingsjaar 1980

INHOUDSOPGAVE.

	Blz.
Wetsontwerp	3

WETSTABEL.

Titel I. — Lopende uitgaven	6
Titel II. — Kapitaaluitgaven	12

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

Diverse bepalingen	17
Titel I. — Lopende uitgaven	17
Titel II. — Kapitaaluitgaven	23
Lijst van de beslissingen van de Ministerraad geregulariseerd langs het aanpassingsblad van 1980	24

Chambre des Représentants

SESSION 1980-1981

PROJET DE LOI

ajustant le budget
du Ministère de la Défense nationale
de l'année budgétaire 1980

INDEX.

	Pages
Projet de loi	3

TABEAU DE LA LOI.

Titre I. — Dépenses courantes	6
Titre II. — Dépenses de capital	12

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

Dispositions diverses	17
Titre I. — Dépenses courantes	17
Titre II. — Dépenses de capital	23
Liste des décisions du Conseil des Ministres régularisées au feuilleton d'ajustement de 1980	24

WETSONTWERP.

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Begroting, van Onze Minister van Financiën en van Onze Minister van Landsverdediging en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Begroting en Onze Minister van Financiën zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt :

I. — Kredietaanpassingen.

Artikel 1.

De kredieten ingeschreven onder de titel I, lopende uitgaven, en onder de titel II, kapitaaluitgaven, van de begroting van het Ministerie van Landsverdediging voor het begrotingsjaar 1980, worden aangepast volgens de omstandige vermeldingen in de bij deze wet gevoegde tabel en ten belope van :

(In miljoenen frank.)

PROJET DE LOI.

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre du Budget, de Notre Ministre des Finances et de Notre Ministre de la Défense nationale et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre du Budget et Notre Ministre des Finances sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

I. — Ajustements des crédits.

Article 1^{er}.

Les crédits inscrits au titre I, dépenses courantes, et au titre II, dépenses de capital, du budget du Ministère de la Défense nationale de l'année budgétaire 1980, sont ajustés suivant les données détaillées au tableau annexé à la présente loi et à concurrence de :

(En millions de francs.)

AANPASSINGEN	Niet gesplitste kredieten <i>Crédits non dissociés</i>	Gesplitste kredieten <i>Crédits dissociés</i>		AJUSTEMENTS
		Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>	Ordonnanceringskredieten <i>Crédits d'ordonnancement</i>	
TITEL I. <i>Lopende uitgaven.</i>				TITRE I. <i>Dépenses courantes.</i>
Deel I :				Partie I :
— Bijkredieten voor het lopend jaar.	774,6	2 137,4	—	— Crédits supplémentaires de l'année courante.
— Verminderings	1 248,1	2 137,4	1 385,0	— Réductions.
— Bijkredieten voor vorige jaren.	177,2	—	—	— Crédits supplémentaires pour les années antérieures.
Deel II :				Partie II :
— Bijkredieten voor het lopend jaar.	24,0	—	—	— Crédits supplémentaires de l'année courante.
Deel III :				Partie III :
— Verminderings	27,7	—	—	— Réductions.
— Bijkredieten voor vorige jaren.	3,2	—	—	— Crédits supplémentaires pour les années antérieures.

(In miljoenen frank.)

(En millions de francs.)

AANPASSINGEN	Niet gesplitste kredieten <i>Crédits non dissociés</i>	Gesplitste kredieten <i>Crédits dissociés</i>		AJUSTEMENTS
		Vastleggings-kredieten <i>Crédits d'engagement</i>	Ordonnancerings-kredieten <i>Crédits d'ordonnancement</i>	
TITEL II.				TITRE II.
<i>Kapitaaluitgaven.</i>				<i>Dépenses de capital.</i>
Subtitel I :				Sous-titre I :
Deel I :				Partie I :
— Verminderingen	—	17,0	—	— Réductions.
Deel II :				Partie II :
— Bijkredieten voor het lopend jaar.	4,0	—	—	— Crédits supplémentaires de l'année courante.
Deel III :				Partie III :
— Verminderingen	0,3	—	—	— Réductions.
Subtitel II :				Sous-titre II :
Deel I :				Partie I :
— Bijkredieten voor het lopend jaar.	40,0	32,0	32,0	— Crédits supplémentaires de l'année courante.
— Verminderingen	40,0	32,0	32,0	— Réductions.
Algemeen totaal :				Total général :
— Bijkredieten voor het lopend jaar.	842,6	2 169,4	32,0	— Crédits supplémentaires de l'année courante.
— Verminderingen	1 316,1	2 186,4	1 417,0	— Réductions.
— Bijkredieten voor vorige jaren.	180,4	—	—	— Crédits supplémentaires pour les années antérieures.

II. — Diverse bepalingen.

Art. 2.

In afwijking van artikel 23 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit, mogen de vaste uitgaven met betrekking tot het burgerlijk personeel van het Kabinet voor algemeen beleid het voorwerp van ordonnantiën van krediet-opening uitmaken.

Art. 3.

De bij deze wet toegestane kredieten zullen door de algemene middelen van de Schatkist gedekt worden.

Art. 4.

Deze wet treedt in werking de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

II. — Dispositions diverses.

Art. 2.

Par dérogation à l'article 23 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, les dépenses fixes se rapportant au personnel civil du Cabinet de politique générale peuvent faire l'objet d'ordonnances d'ouverture de crédit.

Art. 3.

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

Art. 4.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Gegeven te Brussel, 22 december 1980.

Donné à Bruxelles, le 22 décembre 1980.

BOUDEWIJN.

BAUDOUIN.

VAN KONINGSWEGE :

PAR LE ROI :

De Minister van Begroting,

Le Ministre du Budget,

G. MATHOT.

G. MATHOT.

De Minister van Financiën,

Le Ministre des Finances,

M. EYSKENS.

M. EYSKENS.

De Minister van Landsverdediging,

Le Ministre de la Défense nationale,

F. SWAELEN.

F. SWAELEN.

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen frank. — En millions de francs.)

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

S-IX (1980-1981) — N. 1

Art.	TEKSTEN	Kredieten verleend voor 1980 <i>Crédits alloués pour 1980</i>	Bijkredieten lopend jaar <i>Crédits supplémentaires année courante</i>	Verminderingen <i>Réductions</i>	Kredieten voorgesteld voor 1980 <i>Crédits proposés pour 1980</i>	Bijkredieten vorige jaren <i>Crédits supplémentaires années antérieures</i>	LIBELLES	Art.
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)

DEEL I.

MINISTERIE
VAN LANDSVERDEDIGING.

Sectie 32.

Eigenlijk Ministerie
van Landsverdediging.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
(LOPENDE UITGAVEN
VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

11.03	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.	36 419,4	190,0	—	36 609,4	—
11.04	Allerhande toelagen, enz.	1 810,9	—	579,6	1 231,3	—
11.12	Loon in natura : voeding en kleding	1 303,9	79,6	—	1 383,5	12,5
	Totalen voor § 1.		269,6	579,6		12,5

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen
en van diensten.

12.01	Erelonen van advocaten, enz.	114,5	—	10,1	104,4	—
12.02	Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezet- ten van de lokalen, enz.	1 330,0	99,5	—	1 429,5	0,2
12.03	Erelonen van advocaten, enz.	497,1	—	42,1	455,0	0,4

PARTIE I.

MINISTÈRE
DE LA DÉFENSE NATIONALE

Section 32.

Ministère de la Défense nationale
proprement dit.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.
(DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif et en dispo- nibilité, etc.	11.03
11.04	Allocations généralement quelconques, etc. ...	11.04
11.12	Salaires en nature : vivres et habillement	11.12
	Totaux pour le § 1.	

§ 2. Achats de biens non durables
et de services.

12.01	Honoraires des avocats, etc.	12.01
12.02	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux, etc.	12.02
12.03	Fournitures de biens et de services, etc.	12.03

[6]

12.04	Allerhande werkingsuitgaven in verband met de informatieverwerking, enz.	403,5	—	205,1	198,4	—	Dépenses diverses de fonctionnement relatives au traitement de l'information, etc.	12.04
12.05	Allerhande vergoedingen, enz.	888,1	—	157,6	730,5	0,1	Indemnités généralement quelconques, etc. ...	12.05
12.06	Huur van onroerende goederen, enz.	49,4	—	1,0	48,4	0,1	Loyers de biens immobiliers, etc.	12.06
	Totalen voor de artikelen 12.01 tot 12.06.		99,5	415,9		0,1	Totaux pour les articles 12.01 à 12.06.	
12.20	Groot onderhoud der gebouwen	420,8	—	—	420,8	8,3	Gros entretien des bâtiments	12.20
12.21	Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven uitsluitend of hoofdzakelijk voortvloeiend uit het stationeren, enz. :						Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement résultant exclusivement ou en ordre principal du stationnement, etc.	12.21
	01.	3 760,1	90,0	—	3 850,1	0,1	01.	
	02. Vastleggingskredieten	320,0	—	50,0	270,0	—	02. Crédits d'engagement.	
12.22	Gebruik van vervoermiddelen te land, enz. ...	8 211,3	304,0	—	8 515,3	—	Utilisation des moyens de transport terrestres, etc.	12.22
12.23	Specifieke uitgaven bij het Ministerie van Landsverdediging, enz. :						Dépenses spécifiques au Ministère de la Défense nationale, etc.	12.23
	01.01	1 644,2	—	74,9	1 569,3	29,4	01.01	
	Totalen voor § 2. Vastleggingskredieten.		493,5	490,8		38,6	Totaux pour le § 2. Crédits d'engagements.	
			—	50,0		—		
	§ 3. Aankoop van duurzame militaire goederen.						§ 3. Achats de biens militaires durables.	
	Militaire uitgaven voor werken en aankoop van duurzaam materieel.						Dépenses militaires pour travaux et achats de matériel durable.	
	Landmacht :						Force terrestre :	
13.16	Aankoop van lichte gepantserde verkenningvoertuigen (C.V.R.T.), enz. :						Acquisition de véhicules blindés légers de reconnaissance (C.V.R.T.), etc. :	13.16
	— Vastleggingskredieten	—	85,0	—	85,0	—	— Crédits d'engagement.	
	— Ordonnanceringskredieten	540,0	—	100,0	440,0	—	— Crédits d'ordonnancement.	
13.17	Aankoop van bewapening voor luchtafweer, enz. :						Acquisition d'armement pour la défense anti-aérienne, etc.	13.17
	— Vastleggingskredieten	299,0	300,0	—	599,0	—	— Crédits d'engagement.	
13.18	Vernieuwing van de pantserinfanterie gevechtsvoertuigen (P.I.G.V.), enz. :						Renouvellement des véhicules blindés de combat d'infanterie (V.B.C.I.), etc. :	13.18
	— Vastleggingskredieten	2 060,0	—	1 875,0	185,0	—	— Crédits d'engagement.	
	— Ordonnanceringskredieten	480,0	—	50,0	430,0	—	— Crédits d'ordonnancement.	
	Luchtmacht :						Force aérienne :	
13.34	Bouw, geschiktmaking en toerusting van de vliegbases, enz. :						Construction, aménagement et équipement des bases aériennes, etc. :	13.34
	— Vastleggingskredieten	69,0	—	15,0	54,0	—	— Crédits d'engagement.	
13.38	Vernieuwing van de gevechtsvliegtuigen, enz. :						Renouvellement des avions de combat, etc. :	13.38
	— Vastleggingskredieten	2 700,0	—	135,4	2 564,6	—	— Crédits d'engagement.	
	— Ordonnanceringskredieten	8 970,0	—	245,0	8 725,0	—	— Crédits d'ordonnancement.	
	Zeemacht :						Force navale :	
13.54	Vernieuwing van de mijnenbestrijdingsmiddelen, enz. :						Renouvellement des moyens de lutte contre les mines, etc. :	13.54
	— Ordonnanceringskredieten	890,0	—	290,0	600,0	—	— Crédits d'ordonnancement.	
	Alle Machten :						Toutes Armes :	
13.71	Bouw, inrichting en uitrusting van militaire installaties, enz. :						Construction, aménagement et équipement d'installations militaires, etc. :	13.71
	— Vastleggingskredieten	2 123,5	—	62,0	2 061,5	—	— Crédits d'engagement.	
	— Ordonnanceringskredieten	1 581,0	—	134,0	1 447,0	—	— Crédits d'ordonnancement.	

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen frank. — En millions de francs.)

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

Art.	TEKSTEN	Kredieten verleend voor 1980 — Crédits alloués pour 1980	Bijkredieten lopend jaar — Crédits supplémentaires année courante	Verminder- ingen — Réductions	Kredieten voorgesteld voor 1980 — Crédits proposés pour 1980	Bijkredieten vorige jaren — Crédits supplémentaires années antérieures	LIBELLES	Art.
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
13.72	Aankoop, vernieuwing en modernisering van vervoermiddelen, enz. :						Acquisition, renouvellement et modernisation de moyens de transport, etc. :	13.72
	01.	1 227,9	—	106,5	1 121,4	125,8	01.	
	02. Vastleggingskredieten	5 228,1	1 752,4	—	6 980,5	—	02. Crédits d'engagement.	
	Ordonnanceringskredieten	4 695,6	—	566,0	4 129,6	—	Crédits d'ordonnancement.	
	Totalen voor de artikels 13.		—	106,5		125,8	Totaux pour les articles 13.	
	Vastleggingskredieten.		2 137,4	2 087,4		—	— Crédits d'engagement.	
	Ordonnanceringskredieten.		—	1 385,0		—	— Crédits d'ordonnancement.	
	Herstel en niet-waardevermeerderend onderhoud van w. g- en waterbouwkundige werken :						Réparation et entretien de routes et d'ouvrages hydrauliques n'augmentant pas la valeur :	
14.01	Groot onderhoud van wegen, enz.	101,7	—	—	101,7	0,3	Gros entretien de routes, etc.	14.01
	Totalen voor § 3.		—	106,5		126,1	Totaux pour le § 3.	
	Vastleggingskredieten.		2 137,4	2 087,4		—	— Crédits d'engagement.	
	Ordonnanceringskredieten.		—	1 385,0		—	— Crédits d'ordonnancement.	
	Totalen voor hoofdstuk I.		763,1	1 176,9		177,2	Totaux pour le chapitre I.	
	Vastleggingskredieten.		2 137,4	2 137,4		—	— Crédits d'engagement.	
	Ordonnanceringskredieten.		—	1 385,0		—	— Crédits d'ordonnancement.	
HOOFDSTUK III.								
INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.								
Inkomensoverdrachten aan gezinnen.								
33.05	Schadeloosstelling van derden, enz.	136,8	10,0	—	146,8	—	Indemnisation de tiers, etc.	33.05
33.13	Schuldvorderingen ontstaan uit door het Belgische Leger in oorlogstijd uitgevoerde op-eisingen, enz.	—	1,5	—	1,5	—	Créances nées de réquisitions effectuées par l'Armée belge en temps de guerre, etc.	33.13
Inkomensoverdrachten aan het buitenland.								
34.05	Financiële bijdrage van België in de werking van de intergeallieerde staven en organismen	302,0	—	6,3	295,7	—	Participation financière de la Belgique dans le fonctionnement des états-majors et organismes interalliés.	34.05

34.09	Deelname van het Ministerie van Landsverdediging in de financiering van de exploitatie-uitgaven van het Centraaleuropees pijpleidingennet	50,0	—	25,0	25,0	—	Intervention du Ministère de la Défense nationale dans le financement des dépenses d'exploitation du réseau Centre-Europe des pipe-lines.	34.09
	Totalen voor hoofdstuk III.		11,5	31,3		—	Totaux pour le chapitre III.	

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan fondsen en instellingen zonder bedrijfskarakter.

41.01	Subsidie voor personeels- en bestuursuitgaven, enz. (M.I.B.)	131,6	—	2,5	129,1	—	Subvention pour dépenses de personnel et d'administration, etc. (O.R.A.F.)	41.01
41.03	Subsidie aan de Centrale dienst voor sociale en culturele actie, enz.	99,5	—	13,1	86,4	—	Subvention à l'Office central d'action sociale et culturelle, etc.	41.03
41.04	Subsidie aan het Nationaal geografisch Instituut	51,1	—	0,9	50,2	—	Subvention à l'Institut géographique national.	41.04
	Totalen voor hoofdstuk IV.		—	16,5		—	Totaux pour le chapitre IV.	
	Totalen voor sectie 32.		774,6	1 224,7		177,2	Totaux pour la section 32.	
	Eigenlijk Ministerie van Landsverdediging.		2 137,4	2 137,4		—	Ministère de la Défense nationale proprement dit.	
	Vastleggingskredieten.		—	1 385,0		—	— Crédits d'engagement.	
	Ordonnanceringskredieten.		—	—		—	— Crédits d'ordonnancement.	

Sectie 34.

Militaire technische samenwerking.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

34.07	Uitgaven van alle aard... die... uit de aan de Republiek Zaire en aan Rwanda verleende technische bijstand voortspruiten	468,8	—	23,4	445,4	—	Dépenses de toute nature... résultant... de l'assistance technique accordée à la République du Zaire et au Rwanda.	34.07
	Totalen voor hoofdstuk III.		—	23,4		—	Totaux pour le chapitre III.	
	Totalen voor sectie 34.		—	23,4		—	Totaux pour la section 34.	
	Militaire technische samenwerking.		—	23,4		—	Coopération technique militaire.	
	Totalen voor deel I van Titel I.		—	23,4		—	Totaux pour la partie I du Titre I.	
	Lopende uitgaven van het Ministerie van Landsverdediging.		774,6	1 248,1		177,2	Dépenses courantes du Ministère de la Défense nationale.	
	Vastleggingskredieten.		2 137,4	2 137,4		—	— Crédits d'engagement.	
	Ordonnanceringskredieten.		—	1 385,0		—	— Crédits d'engagement.	

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux fonds et institutions sans caractère d'entreprise.

Section 34.

Coopération technique militaire.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus à l'étranger.

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen frank. — En millions de francs.)

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

Art.	TEKSTEN	Kredieten verleend voor 1980 <i>Crédits alloués pour 1980</i>	Bijkredieten lopend jaar <i>Crédits supplémentaires année courante</i>	Vermin- deringen <i>Réductions</i>	Kredieten voorgesteld voor 1980 <i>Crédits proposés pour 1980</i>	Bijkredieten vorige jaren <i>Crédits supplémentaires années antérieures</i>	LIBELLES	Art.
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(1)

DEEL II.

Sectie 02.

Uitgaven van het Kabinet
voor Algemeen Beleid (nieuw).

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
(LOPENDE UITGAVEN
VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

11.02	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet voor algemeen beleid ...	—	15,0	—	15,0	—
	Totaal voor § 1.		15,0	—		—

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen
en van diensten.

12.06	Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huur- gelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	—	2,0	—	2,0	—
12.07	Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) ...	—	2,1	—	2,1	—

PARTIE II.

Section 02.

Dépenses du Cabinet
de Politique générale (nouveau).

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.
(DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet de politique générale.	11.02
	Totaux pour le § 1.	

§ 2. Achats de biens non durables
et de services.

12.06	Loyers des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétribu- tions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.	12.06
12.07	Frais de premier établissement du Cabinet (tra- vaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.)	12.07

12.19	Werkingskosten van het Kabinet voor algemeen beleid	—	4,9	—	4,9	—	Frais de fonctionnement du Cabinet de politique générale.	12.19
	Totalen voor § 2.		9,0	—		—	Totaux pour le § 2.	
	Totalen voor sectie 02 en deel II van Titel I. —		24,0	—		—	Totaux pour la section 02 et la partie II du Titre I. —	
	Uitgaven van het Kabinet voor algemeen beleid.						Dépenses du Cabinet de politique générale.	

DEEL III.

Sectie 08.

Kabinetsuitgaven van de Vice-Eerste Minister.

HOOFDSTUK I.

CONSUMTIEVE BESTEDINGEN. (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

11.02	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Vice-Eerste Minister.	40,7	—	23,2	17,5	3,2	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Vice-Premier Ministre.	11.02
	Totalen voor § 1.		—	23,2		3,2	Totaux pour le § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

12.19	Werkingskosten van het Kabinet van de Vice-Eerste Minister	7,6	—	4,5	3,1	—	Frais de fonctionnement du Cabinet du Vice-Premier Ministre.	12.19
	Totalen voor § 2.		—	4,5		—	Totaux pour le § 2.	
	Totalen voor hoofdstuk I, sectie 08 en deel III van Titel I. —		—	27,7		3,2	Totaux pour le chapitre I, la section 08 et la partie III du Titre I. —	
	Kabinetsuitgaven van de Vice-Eerste Minister.						Dépenses de Cabinet du Vice-Premier Ministre.	
	Totalen voor Titel I. —						Totaux pour le Titre I. —	
	Lopende uitgaven.		798,6	1 275,8		180,4	Dépenses courantes.	
	Vastleggingskredieten.		2 137,4	2 137,4		—	— Crédits d'engagement.	
	Ordonnanceringskredieten.		—	1 385,0		—	— Crédits d'ordonnancement.	

PARTIE III.

Section 08.

Dépenses de Cabinet du Vice-Premier Ministre.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION. (DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Vice-Premier Ministre.	11.02
	Totaux pour le § 1.	

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

	Frais de fonctionnement du Cabinet du Vice-Premier Ministre.	12.19
	Totaux pour le § 2.	
	Totaux pour le chapitre I, la section 08 et la partie III du Titre I. —	
	Dépenses de Cabinet du Vice-Premier Ministre.	
	Totaux pour le Titre I. —	
	Dépenses courantes.	
	— Crédits d'engagement.	
	— Crédits d'ordonnancement.	

[1

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

(In miljoenen frank. — En millions de francs.)

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

Art.	TEKSTEN	Kredieten verleend voor 1980 <i>Crédits alloués pour 1980</i>	Bijkredieten lopend jaar <i>Crédits supplémentaires année courante</i>	Vermin- deringen <i>Réductions</i>	Kredieten voorgesteld voor 1980 <i>Crédits proposés pour 1980</i>	Bijkredieten vorige jaren <i>Crédits supplémentaires années antérieures</i>	LIBELLES	Art.
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)

SUBTITEL I.

KREDIETEN
VOOR DE UITVOERING
VAN HET
INVESTLRINGSPROGRAMMA.

DEEL I.

Sectie 35.

Ministerie van Landsverdediging.

HOOFDSTUK VII.
INVESTERINGEN (CIVIEL).Aankoop van grond en gebouwen
in het binnenland.

71.01	Aankoop of onteigening van grond en gebouwen :							
	— Vastleggingskredieten	76,0	—	17,0	59,0	—		
	Totalen voor hoofdstuk VII. Vastleggingskredieten.		—	17,0		—		
	Totalen voor sectie 35 en deel I van subtitel I van Titel II. — Kapitaaluitgaven van het Ministerie van Landsverdediging. Vastleggingskredieten.		—	17,0		—		

SOUS-TITRE I.

CREDITS DESTINES
A LA REALISATION
DU PROGRAMME
D'INVESTISSEMENTS.

PARTIE I.

Section 35.

Ministère de la Défense nationale.

CHAPITRE VII.
INVESTISSEMENTS (CIVILS).Achats de terrains et bâtiments
dans le pays.

71.01	Achats ou expropriations de terrains et de bâtiments :							
	— Crédits d'engagement.							
	Totaux pour le chapitre VII. — Crédits d'engagement.							
	Totaux pour la section 35 et la partie I du sous-titre I du Titre II. — Dépenses de capital du Ministère de la Défense nationale. — Crédits d'engagement.							

DEEL II.

Sectie 03.

Uitgaven van het Kabinet voor Algemeen Beleid (nieuw).

HOOFDSTUK VII. INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

74.01	Vermogensuitgaven van het Kabinet voor algemeen beleid	—	4,0	—	4,0	—
	Totalen voor hoofdstuk VII.		4,0	—		—
	Totalen voor sectie 03 en deel II van subtitel I van Titel II. —		4,0	—		—
	Kapitaaluitgaven van het Kabinet voor Algemene Beleid.					

DEEL III.

Sectie 09.

Kabinetsuitgaven van de Vice-Eerste Minister.

HOOFDSTUK VII. INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

74.01	Vermogensuitgaven, enz.	0,7	—	0,3	0,4	—
	Totalen voor hoofdstuk VII.		—	0,3		—
	Totalen voor sectie 09 en deel III van subtitel I van Titel II. —		—	0,3		—
	Kapitaaluitgaven van het Kabinet van de Vice-Eerste Minister.					
	Totalen voor subtitel I van Titel II. —		4,0	0,3		—
	Kredieten bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma.		—	17,0		—
	Vastleggingskredieten.					

PARTIE II.

Section 03.

Dépenses du Cabinet de Politique générale (nouveau).

CHAPITRE VII. INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet de politique générale.	74.01
	Totalen pour le chapitre VII.	
	Totalen pour la section 03 et la partie II du sous-titre I du Titre II. —	
	Dépenses de capital du Cabinet de Politique générale.	

PARTIE III.

Section 09.

Dépenses de Cabinet du Vice-Premier Ministre.

CHAPITRE VII. INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

74.01	Dépenses patrimoniales, etc.	74.01
	Totalen pour le chapitre VII.	
	Totalen pour la section 09 et la partie III du sous-titre I du Titre II. —	
	Dépenses de capital du Cabinet du Vice-Premier Ministre.	
	Totalen pour le sous-titre I du Titre II. —	
	Crédits destinés à la réalisation du programme d'investissements.	
	— Crédits d'engagement.	

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

(In miljoenen frank. — En millions de francs.)

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

Art.	TEKSTEN	Kredieten verleend voor 1980 — <i>Crédits alloués pour 1980</i>	Bijkredieten lopend jaar — <i>Crédits supplémentaires année courante</i>	Vermin- deringen — <i>Réductions</i>	Kredieten voorgesteld voor 1980 — <i>Crédits proposés pour 1980</i>	Bijkredieten vorige jaren — <i>Crédits supplémentaires années antérieures</i>	LIBELLES	Art.
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)

SUBTITEL II.

KREDIETEN NIET BESTEMD
VOOR DE UITVOERING
VAN HET
INVESTERINGSPROGRAMMA.

DEEL I.

Sectie 36.

Ministerie van Landsverdediging.

HOOFDSTUK V.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Vermogensoverdrachten aan het buitenland.

53.01	Uitgaven uitsluitend ten laste van Landsverdediging, enz.							
	— Vastleggingskredieten	40,0	—	15,0	25,0	—		
	— Ordonnanceringskredieten	40,0	—	15,0	25,0	—		
53.02	Tussenkost van Landsverdediging in de gemeenschappelijke werken in het buitenland, enz.							
	— Vastleggingskredieten	534,0	32,0	—	566,0	—		
	— Ordonnanceringskredieten	550,0	32,0	—	582,0	—		

SOUS-TITRE II.

CREDITS QUI NE SONT PAS
DESTINES A LA REALISATION
DU PROGRAMME
D'INVESTISSEMENTS.

PARTIE I.

Section 36.

Ministère de la Défense nationale.

CHAPITRE V.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de capitaux à l'étranger.

	Dépenses incombant uniquement à la Défense nationale, etc. :	53.01
	— Crédits d'engagement.	
	— Crédits d'ordonnancement.	
	Participation de la Défense nationale dans les travaux communs à l'étranger, etc. :	53.02
	— Crédits d'engagement.	
	— Crédits d'ordonnancement.	

53.03	Aandeel van België in de bouw en de uitrusting in het buitenland, enz.:					Quote-part de la Belgique dans la construction et l'équipement à l'étranger, etc.:	53.03
	— Vastleggingskredieten	19,0	—	17,0	2,0	— Crédits d'engagement.	
	— Ordonnanceringskredieten	19,0	—	17,0	2,0	— Crédits d'ordonnancement.	
	Totale voor hoofdstuk V.		—	—	—	Totaux pour le chapitre V.	
	Vastleggingskredieten.		32,0	32,0	—	— Crédits d'engagement.	
	Ordonnanceringskredieten.		32,0	32,0	—	— Crédits d'ordonnancement.	
	HOOFDSTUK VI.					CHAPITRE VI.	
	VERMOGENSOVERDRACHTEN					TRANSFERTS DE CAPITAUX	
	BINNEN DE SECTOR OVERHEID.					A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.	
	Vermogensoverdrachten aan fondsen en instellingen zonder bedrijfskarakter.					Transferts de capitaux aux fonds et institutions sans caractère d'entreprise.	
61.01	Vermogensoverdrachten aan de Centrale dienst voor sociale en culturele actie, enz.	44,0	—	40,0	4,0	Transferts de capitaux à l'Office central d'action sociale et culturelle, etc.	61.01
61.02	Uitgaven voortvloeiend uit de terugkeer... van twee brigades, enz.	815,0	40,0	—	855,0	Dépenses résultant du retour... de deux bri- gades, etc.	61.02
	Totale voor hoofdstuk VI.		40,0	40,0	—	Totaux pour le chapitre VI.	
	Totale voor sectie 36, deel I en subtitel II van Titel II. —		40,0	40,0	—	Totaux pour la section 36, la partie I et le sous-titre II du Titre II. —	
	Kapitaaluitgaven van het Ministerie van Landsverdediging.					Dépenses de capital du Ministère de la Défense nationale.	
	Vastleggingskredieten.		32,0	32,0	—	— Crédits d'engagement.	
	Ordonnanceringskredieten.		32,0	32,0	—	— Crédits d'ordonnancement.	
	Totale voor Titel II. —		44,0	40,3	—	Totaux pour le Titre II. —	
	Kapitaaluitgaven.					Dépenses de capital.	
	Vastleggingskredieten.		32,0	49,0	—	— Crédits d'engagement.	
	Ordonnanceringskredieten.		32,0	32,0	—	— Crédits d'ordonnancement.	
	Algemene totale (Titel I en Titel II).		842,6	1 316,1	180,4	Totaux généraux (Titre I et Titre II).	
	Vastleggingskredieten.		2 169,4	2 186,4	—	— Crédits d'engagement.	
	Ordonnanceringskredieten.		32,0	1 417,0	—	— Crédits d'ordonnancement.	

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit
van 22 december 1980.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Begroting,

G. MATHOT.

De Minister van Financiën,

M. EYSKENS.

De Minister van Landsverdediging,

F. SWAELEN.

Vu pour être annexé à Notre arrêté
du 22 décembre 1980.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre du Budget,

G. MATHOT.

Le Ministre des Finances,

M. EYSKENS.

Le Ministre de la Défense nationale,

F. SWAELEN.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA

DIVERSE BEPALINGEN.

Artikel 2 van het wetsontwerp.

Aangezien de kredieten voor het Kabinet voor algemeen beleid werden gehecht aan de begroting van het Ministerie van Landsverdediging werd eveneens op de bestaande administratieve structuren van dit departement beroep gedaan voor het uitvoeren van de vaste uitgaven betreffende het personeel van dit kabinet.

Te dien einde is het nodig dezelfde afwijking als deze voorzien in artikel 3 van de begroting van het Ministerie van Landsverdediging voor 1980 ten voordele van dit personeel te voorzien.

TITEL I.

LOPENDE UITGAVEN

DEEL I.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

Sectie 32.

Eigenlijk Ministerie van Landsverdediging.

Art. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.*

Bijkrediet : 190,0 miljoen frank.

Het bijkrediet van 190,0 miljoen frank vloeit voort :

- enerzijds, uit een verhoging met 200,0 miljoen frank ingevolge een herschatting van de kredieten nodig voor de bezoldiging;
- anderzijds, uit een vermindering met 10,0 miljoen frank van de kredieten voor herstel van schade berokkend aan personeelsleden van het Departement in compensatie van het op artikel 33.05 gevraagd bijkrediet voor de vergoeding van de schade berokkend aan derden in de Bondsrepubliek Duitsland.

Art. 11.04. — *Allerhande toelagen, enz.*

Vermindering : 579,6 miljoen frank.

Vermindering van de operationele activiteiten.

Art. 11.12. — *Loon in natura : voeding en kleding.*

A. — Bijkrediet : 79,6 miljoen frank.

Aanpassing van de initiale raming van de uitgaven voor voeding (toename van het aantal rechthebbenden en verhoging van enkele bedragen).

B. — Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 12,5 miljoen frank.

Uitgaven voor kleding.

Laattijdig indienen van schuldvorderingen en toepassing van artikel 18, § 2 van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit.

PROGRAMME JUSTIFICATIF

DISPOSITIONS DIVERSES.

Article 2 du projet de loi.

Etant donné que les crédits pour le Cabinet de politique générale ont été rattachés au budget du Ministère de la Défense nationale, il a également été fait appel aux structures administratives existantes de ce département pour effectuer les dépenses fixes afférentes au personnel de ce cabinet.

A cette fin il est nécessaire de prévoir au profit de ce personnel la même dérogation que celle prévue à l'article 3 du budget du Ministère de la Défense nationale pour 1980.

TITRE I.

DEPENSES COURANTES

PARTIE I.

MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE

Section 32.

Ministère de la Défense nationale proprement dit.

Art. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.*

Crédit supplémentaire : 190,0 millions de francs.

Le crédit supplémentaire de 190,0 millions de francs résulte :

- d'une part, d'une augmentation de 200,0 millions de francs suite à la réestimation des crédits nécessaires pour les rémunérations;
- d'autre part, d'une diminution de 10,0 millions de francs des crédits pour la réparation des dommages causés aux membres du personnel du Département en compensation du crédit supplémentaire sollicité à l'article 33.05 pour l'indemnisation des dommages causés à des tiers en République fédérale d'Allemagne.

Art. 11.04. — *Allocations généralement quelconques, etc.*

Réduction : 579,6 millions de francs.

Réduction des activités opérationnelles.

Art. 11.12. — *Salaires en nature : vivres et habillement.*

A. — Crédit supplémentaire : 79,6 millions de francs.

Adaptation de l'estimation initiale des dépenses pour nourriture (accroissement du nombre de bénéficiaires et augmentation de quelques taux).

B. — Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 12,5 millions de francs.

Dépenses d'habillement.

Introduction tardive de créances et application de l'article 18, § 2 de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat.

Art. 12.01. — *Erelonen van advokaten, enz.*

Vermindering : 10,1 miljoen frank.

Vermindering :

- van 5,0 miljoen frank in het kader van de budgettaire beperkingen waartoe de Regering besliste;
- en van 5,1 miljoen frank in compensatie van op andere artikelen aangevraagde kredietverhogingen.

Art. 12.02. — *Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen, enz.*

A. — Bijkrediet : 99,5 miljoen frank.

Aanpassing van de oorspronkelijke raming van de uitgaven voor brandstoffen.

B. — Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,2 miljoen frank.

Laattijdig indienen van schuldvorderingen en toepassing van artikel 18, § 2 van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit.

Art. 12.03. — *Leveringen van goederen en diensten, enz.*

A. — Vermindering : 42,1 miljoen frank.

Vermindering :

- van 29,2 miljoen frank in het kader van de budgettaire beperkingen waartoe de Regering besliste;
- en van 12,9 miljoen frank in compensatie van op andere artikelen aangevraagde kredietverhogingen.

B. — Bijkrediet
vorige begrotingsjaren : 0,4 miljoen frank.

Kantoorbenodigdheden en allerhande verbruiksuitgaven.

Laattijdig indienen van schuldvorderingen en toepassing van artikel 18, § 2 van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit.

Art. 12.04. — *Allerhande werkingsuitgaven in verband met de informatieverwerking, enz.*

Vermindering : 205,1 miljoen frank.

Vermindering in compensatie van op andere artikelen aangevraagde kredietverhogingen.

Art. 12.05. — *Allerhande vergoedingen, enz.*

A. — Vermindering : 157,6 miljoen frank.

Vermindering :

- van 8,9 miljoen frank in het kader van de budgettaire beperkingen waartoe de Regering besliste;
- en van 148,7 miljoen frank ingevolge de vertraging van de operationele activiteiten.

B. — Bijkrediet
vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.

Vergoeding voor verplaatsingskosten.

Laattijdig indienen van schuldvorderingen en toepassing van artikel 18, § 2 van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit.

Art. 12.06. — *Huur van onroerende goederen, enz.*

A. — Vermindering : 1,0 miljoen frank.

Vermindering in compensatie van op andere artikelen aangevraagde kredietverhogingen.

B. — Bijkrediet
vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.

Huur van onroerende goederen.

Laattijdig indienen van schuldvorderingen en toepassing van artikel 18, § 2 van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit.

Art. 12.01. — *Honoraires des avocats, etc.*

Réduction : 10,1 millions de francs.

Réduction :

- de 5,0 millions de francs dans le cadre des restrictions budgétaires décidées par le Gouvernement;
- et de 5,1 millions de francs en compensation d'augmentations de crédit sollicitées à d'autres articles.

Art. 12.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux, etc.*

A. — Crédit supplémentaire : 99,5 millions de francs.

Adaptation de l'estimation initiale des dépenses de combustibles.

B. — Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures :
0,2 million de francs.

Introduction tardive de créances et application de l'article 18, § 2 de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat.

Art. 12.03. — *Fournitures de biens et de services, etc.*

A. — Réduction : 42,1 millions de francs.

Réduction :

- de 29,2 millions de francs dans le cadre des restrictions budgétaires décidées par le Gouvernement;
- et de 12,9 millions de francs en compensation d'augmentations de crédit sollicitées à d'autres articles.

B. — Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures : 0,4 million de francs.
Fournitures de bureau et dépenses diverses de consommation.

Introduction tardive de créances et application de l'article 18, § 2 de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat.

Art. 12.04. — *Dépenses diverses de fonctionnement relatives au traitement de l'information, etc.*

Réduction : 205,1 millions de francs.

Réduction en compensation d'augmentations de crédit sollicitées à d'autres articles.

Art. 12.05. — *Indemnités généralement quelconques, etc.*

A. — Réduction : 157,6 millions de francs.

Réduction :

- de 8,9 millions de francs dans le cadre des réductions budgétaires décidées par le Gouvernement;
- et de 148,7 millions de francs suite au ralentissement des activités opérationnelles.

B. — Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.
Indemnité pour frais de déplacement.

Introduction tardive de créances et application de l'article 18, § 2 de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat.

Art. 12.06. — *Loyers de biens immobiliers, etc.*

A. — Réduction : 1,0 million de francs.

Réduction en compensation d'augmentations de crédit sollicitées à d'autres articles.

B. — Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.

Location de biens immobiliers.

Introduction tardive de créances et applications de l'article 18, § 2 de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat.

Art. 12.20. — *Groot onderhoud der gebouwen.*

Bijkrediet
vorige begrotingsjaren : 8,3 miljoen frank.

Laattijdig indienen van schuldvorderingen en toepassing van artikel 18, § 2 van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit.

Art. 12.21. — *Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven uitsluitend of hoofdzakelijk voortvloeiend uit het stationeren, enz.*
12.21.01.

A. — Bijkrediet : 90,0 miljoen frank.

Deze vermeerdering van 90,0 miljoen frank is het resultaat van de volgende wijzigingen :

- vermeerdering van 200,0 miljoen frank : aanpassing van de oorspronkelijke raming van de uitgaven voor huur en brandstoffen;
- vermindering van 110,0 miljoen frank op de andere posten van dit artikel voorgesteld in het kader van de budgettaire beperkingen waartoe de regering besliste.

B. — Bijkrediet
vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.

Verwijderingsvergoedingen.

Laattijdig indienen van schuldvorderingen en toepassing van artikel 18, § 2 van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit.

12.21.02.

Vastleggingskrediet — Vermindering : 50,0 miljoen frank.

Aanpassing van het vastleggingskrediet aan de werkelijke behoeften van het aangepaste uitvoeringsprogramma van 1980.

Art. 12.22. — *Gebruik van vervoermiddelen te land, enz.*

Bijkrediet : 304,0 miljoen frank.

Deze verhoging van 304,0 miljoen frank is het resultaat van de volgende wijzigingen :

- een vermeerdering met 480,5 miljoen frank in hoofdzaak voor motorbrandstoffen en in mindere mate voor het onderhoud van het zeevaartmaterieel;
- een vermindering van 176,5 miljoen frank op de andere posten van dit artikel voorgesteld in het kader van de budgettaire beperkingen waartoe de Regering besliste.

Art. 12.23. — *Specifieke uitgaven bij het Ministerie van Landsverdediging, enz.*

12.23.01.01.

A. — Vermindering : 74,9 miljoen frank.

Vermindering :

- van 39,0 miljoen frank voorgesteld in het kader van de budgettaire beperkingen waartoe de Regering besliste;
- en van 35,9 miljoen frank ingevolge de vermindering van de operationele activiteiten en voorgesteld in compensatie voor aangevraagde kredietverhogingen op andere artikels.

B. — Bijkrediet
vorige begrotingsjaren : 29,4 miljoen frank.

Verdeling van dit bedrag :

- Farmaceutische produkten : 792 000 frank.
- Scheikundige produkten : 2 318 000 frank.
- Hout : 60 000 frank.
- Onderhoud van de bewapening : 8 463 000 frank.
- Onderhoud van het elektronisch materieel : 11 233 000 frank.
- Onderhoud van het geniematerieel : 834 000 frank.
- Onderhoud van het brandweermaterieel : 887 000 frank.
- Onderhoud van het medisch materieel : 128 000 frank.
- Onderhoud van het N.B.C.-materieel : 23 000 frank.
- Onderhoud van het fotografisch en cinematografisch materieel : 631 000 frank.
- Onderhoud van het gereedschap : 14 000 frank.
- Onderhoud van geleide tuigen : 2 814 000 frank.
- Onderhoud van divers materieel : 1 179 000 frank.

Laattijdig indienen van schuldvorderingen en toepassing van artikel 18, § 2 van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit.

Art. 12.20. — *Gros entretien des bâtiments.*

Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures : 8,3 millions de francs.

Introduction tardive de créances et application de l'article 18, § 2 de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat.

Art. 12.21. — *Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement résultant exclusivement ou en ordre principal du stationnement, etc.*
12.21.01.

A. — Crédit supplémentaire : 90,0 millions de francs.

Cette augmentation de 90,0 millions de francs résulte des modifications suivantes :

- augmentation de 200,0 millions de francs : adaptation de l'estimation initiale des dépenses pour loyers et combustibles;
- réduction de 110,0 millions de francs sur les autres postes de cet article proposée dans le cadre des réductions budgétaires décidées par le Gouvernement.

B. — Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.

Indemnités d'éloignement.

Introduction tardive de créances et application de l'article 18, § 2 de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat.

12.21.02.

Crédit d'engagement — Réduction : 50,0 millions de francs.

Adaptation du crédit d'engagement aux besoins réels du programme d'exécution ajusté de 1980.

Art. 12.22. — *Utilisation des moyens de transport terrestre, etc.*

Crédit supplémentaire : 304,0 millions de francs.

Cette augmentation de 304,0 millions de francs est la résultante des modifications suivantes :

- une augmentation de 480,5 millions de francs principalement pour carburants et dans une moindre mesure pour l'entretien du matériel naval;
- une diminution de 176,5 millions de francs sur les autres postes de cet article proposée dans le cadre des réductions budgétaires décidées par le Gouvernement.

Art. 12.23. — *Dépenses spécifiques au Ministère de la Défense nationale, etc.*

12.23.01.01.

A. — Réduction : 74,9 millions de francs.

Réduction :

- de 39,0 millions de francs proposée dans le cadre des réductions budgétaires décidées par le Gouvernement;
- et de 35,9 millions de francs suite à la diminution des activités opérationnelles et proposées en compensation d'augmentations de crédit sollicitées à d'autres articles.

B. — Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures : 29,4 millions de francs.

Répartition de ce montant :

- Produits pharmaceutiques : 792 000 francs.
- Produits chimiques : 2 318 000 francs.
- Bois : 60 000 francs.
- Entretien de l'armement : 8 463 000 francs.
- Entretien du matériel électronique : 11 233 000 francs.
- Entretien du matériel de génie : 834 000 francs.
- Entretien du matériel anti-incendie : 887 000 francs.
- Entretien du matériel médical : 128 000 francs.
- Entretien du matériel N.B.C. : 23 000 francs.
- Entretien du matériel photographique et cinématographique : 631 000 francs.
- Entretien de l'outillage : 14 000 francs.
- Entretien des engins guidés : 2 814 000 francs.
- Entretien de matériels divers : 1 179 000 francs.

Introduction tardive de créances et application de l'article 18, § 2 de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat.

Art. 13.16. — *Aankoop van lichte gepantserde
verkenningervoertuigen (C.V.R.T.), enz.*

Bijkomend vastleggingskrediet : 85,0 miljoen frank.

Ordonnanceringskrediet — Vermindering : 100,0 miljoen frank.

Aanpassing van het vastleggingskrediet aan het aangepast uitvoeringsprogramma van 1980 en vermindering van het ordonnanceringskrediet voorgesteld in het kader van de budgettaire beperkingen waartoe de Regering besliste.

Art. 13.17. — *Aankoop van bewapening voor luchtafweer, enz.*

Bijkomend vastleggingskrediet : 300,0 miljoen frank.

Aanpassing van het vastleggingskrediet aan het aangepast uitvoeringsprogramma van 1980.

Art. 13.18 — *Vernieuwing van de pantserinfanterie-
gevechtsvoertuigen (P.I.G.V.), enz.*

Vastleggingskrediet — Vermindering : 1 875,0 miljoen frank.

Ordonnanceringskrediet — Vermindering : 50,0 miljoen frank.

Aanpassing van het vastleggingskrediet aan het aangepast uitvoeringsprogramma van 1980 en vermindering van het ordonnanceringskrediet voorgesteld in het kader van de budgettaire beperkingen waartoe de Regering besliste.

Art. 13.34. — *Bouw, geschiktmaking en
toerusting van de vliegbases, enz.*

Vastleggingskrediet — Vermindering : 15,0 miljoen frank.

Aanpassing van het vastleggingskrediet aan het aangepast uitvoeringsprogramma van 1980.

Art. 13.38. — *Vernieuwing van de gevechtsvliegtuigen, enz.*

Vastleggingskrediet — Vermindering : 135,4 miljoen frank.

Ordonnanceringskrediet — Vermindering : 245,0 miljoen frank.

Aanpassing van het vastleggingskrediet aan het aangepast uitvoeringsprogramma van 1980 en vermindering van het ordonnanceringskrediet voorgesteld in het kader van de budgettaire beperkingen waartoe de Regering besliste.

Art. 13.54. — *Vernieuwing
van de mijnenbestrijdingsmiddelen, enz.*

Ordonnanceringskrediet — Vermindering : 290,0 miljoen frank.

Vermindering van het ordonnanceringskrediet voorgesteld in het kader van de budgettaire beperkingen waartoe de Regering besliste.

Art. 13.71. — *Bouw, inrichting en uitrusting
van militaire installaties, enz.*

Vastleggingskrediet — Vermindering : 62,0 miljoen frank.

Ordonnanceringskrediet — Vermindering : 134,0 miljoen frank.

Aanpassing van het vastleggingskrediet aan het aangepast uitvoeringsprogramma van 1980 en vermindering van het ordonnanceringskrediet voorgesteld in het kader van de budgettaire beperkingen waartoe de Regering besliste.

Art. 13.72. — *Aankoop, vernieuwing en modernisering
van vervoermiddelen, enz.*

13.72.01.

A. — Vermindering : 106,5 miljoen frank.

Vermindering :

- van 72,1 miljoen frank voorgesteld in het kader van de budgettaire beperkingen waartoe de Regering besliste;
- en van 34,4 miljoen frank voorgesteld in compensatie van aangevraagde kredietverhogingen op andere artikels.

B. — Bijkrediet

vorige begrotingsjaren : 125,8 miljoen frank.

Verdeling van dit bedrag :

- Meubilair : 16 757 000 frank.
- Elektronisch materieel, enz. : 4 966 000 frank.
- Geniematerieel : 6 741 000 frank.
- Uitrusting : 52 410 000 frank.
- Nachtlegervoorwerpen : 6 146 000 frank.
- Sportmaterieel : 60 000 frank.
- Brandweermaterieel : 308 000 frank.

Art. 13.16. — *Acquisition de véhicules blindés
légers de reconnaissance (C.V.R.T.), etc.*

Crédit d'engagement supplémentaire : 85,0 millions de francs.

Crédit d'ordonnancement — Réduction : 100,0 millions de francs.

Adaptation du crédit d'engagement au programme d'exécution ajusté de 1980 et réduction du crédit d'ordonnancement proposée dans le cadre des restrictions budgétaires décidées par le Gouvernement.

Art. 13.17. — *Acquisition d'armement
pour la défense antiaérienne, etc.*

Crédit d'engagement supplémentaire : 300,0 millions de francs.

Adaptation du crédit d'engagement au programme d'exécution ajusté de 1980.

Art. 13.18. — *Renouvellement des véhicules blindés de combat
d'infanterie (V.B.C.I.), etc.*

Crédit d'engagement — Réduction : 1 875,0 millions de francs.

Crédit d'ordonnancement — Réduction : 50,0 millions de francs.

Adaptation du crédit d'engagement au programme d'exécution ajusté de 1980 et réduction du crédit d'ordonnancement proposée dans le cadre des restrictions budgétaires décidées par le Gouvernement.

Art. 13.34. — *Construction, aménagement et équipement
des bases aériennes, etc.*

Crédit d'engagement — Réduction : 15,0 millions de francs.

Adaptation du crédit d'engagement au programme d'exécution ajusté de 1980.

Art. 13.38. — *Renouvellement des avions de combat, etc.*

Crédit d'engagement — Réduction : 135,4 millions de francs.

Crédit d'ordonnancement — Réduction : 245,0 millions de francs.

Adaptation du crédit d'engagement au programme d'exécution de 1980 et réduction du crédit d'ordonnancement proposée dans le cadre des restrictions budgétaires décidées par le Gouvernement.

Art. 13.54. — *Renouvellement
des moyens de lutte contre les mines, etc.*

Crédit d'ordonnancement — Réduction : 290,0 millions de francs.

Diminution du crédit d'ordonnancement proposée dans le cadre des restrictions budgétaires décidées par le Gouvernement.

Art. 13.71. — *Construction, aménagement et équipement
d'installations militaires, etc.*

Crédit d'engagement — Réduction : 62,0 millions de francs.

Crédit d'ordonnancement — Réduction : 134,0 millions de francs.

Adaptation du crédit d'engagement au programme d'exécution ajusté de 1980 et réduction du crédit d'ordonnancement proposée dans le cadre des restrictions budgétaires décidées par le Gouvernement.

Art. 13.72. — *Acquisition, renouvellement et modernisation
de moyens de transport, etc.*

13.72.01.

A. — Réduction : 106,5 millions de francs.

Réduction :

- de 72,1 millions de francs proposée dans le cadre des restrictions budgétaires décidées par le Gouvernement;
- et de 34,4 millions de francs proposée en compensation des augmentations de crédit sollicitées à d'autres articles.

B. — Crédit supplémentaire

années budgétaires antérieures : 125,8 millions de francs.

Répartition de ce montant :

- Mobilier : 16 757 000 francs.
- Matériel électronique, etc. : 4 966 000 francs.
- Matériel du génie : 6 741 000 francs.
- Equipement : 52 410 000 francs.
- Couchage : 6 146 000 francs.
- Matériel de sport : 60 000 francs.
- Matériel anti-incendie : 308 000 francs.

- Hospitaalmaterieel, enz. : 507 000 frank.
- N.B.C.-materieel : 1 360 000 frank.
- Kantoormachines : 332 000 frank.
- Zeevaartmaterieel, enz. : 500 000 frank.
- Keuken- en eetzaalmaterieel : 152 000 frank.
- Divers materieel : 24 043 000 frank.
- Transportvoertuigen : 6 300 000 frank.
- Werkingsmachines : 5 172 000 frank.

Laattijdig indienen van schuldvorderingen en toepassing van artikel 18, § 2 van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit.

13.72.02.

Bijkomend vastleggingskrediet : 1 752,4 miljoen frank.

Ordonnanceringskrediet — Vermindering : 566,0 miljoen frank.

Aanpassing van het vastleggingskrediet aan de werkelijke behoeften van verschillende programma's die ten laste van dit artikel verwezenlijkt worden en vermindering van het ordonnanceringskrediet voorgesteld in het kader van de budgettaire beperkingen waartoe de Regering besliste.

Art. 14.01. — *Groot onderhoud van wegen, enz.*

Bijkrediet
vorige begrotingsjaren : 0,3 miljoen frank.

Onderhoud van telefoonnetten.

Laattijdig indienen van schuldvorderingen en toepassing van artikel 18, § 2 van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit.

Art. 33.05. — *Schadeloosstelling van derden, enz.*

Bijkrediet : 10,0 miljoen frank.

Aanpassing van de oorspronkelijke raming van de uitgaven voor vergoedingen tot herstel van schade berokkend aan derden in de Bondsrepubliek Duitsland, gecompenseerd door een vermindering van hetzelfde bedrag op artikel 11.03 (vergoedingen tot herstel van schade veroorzaakt aan de personeelsleden van het Departement).

Art. 33.13. — *Schuldvorderingen ontstaan uit de door het Belgisch Leger in oorlogstijd uitgevoerde opeisingen, enz.*

Bijkrediet : 1,5 miljoen frank.

Betaling van een schadeloosstelling voorzien bij artikel 12 van de besluitwet van 19 september 1945 houdende statuut van de gewapende weerstand.

Art. 34.05. — *Financiële bijdrage van België in de werking van de intergeallieerde staven en organismen.*

Vermindering : 6,3 miljoen frank.

Vermindering voorgesteld in het kader van de budgettaire beperkingen waartoe de Regering besliste.

Art. 34.09. — *Deelname van het Ministerie van Landsverdediging in de financiering van de exploitatieuitgaven van het Centraaleuropees pijpleidingennet.*

Vermindering : 25,0 miljoen frank.

Daar is gebleken dat de exploitatieontvangsten van het Exploitatie-agentschap van het net hoger liggen dan oorspronkelijk werd geraamd was het mogelijk de deelname van de landen-leden te verminderen.

Art. 41.01. — *Subsidie voor personeels- en bestuursuitgaven, enz. (M.I.B.)*

Vermindering : 2,5 miljoen frank.

Vermindering voorgesteld in het kader van de budgettaire beperkingen waartoe de Regering besliste.

Art. 41.03. — *Subsidie aan de Centrale dienst voor sociale en culturele actie, enz.*

Vermindering : 13,1 miljoen frank.

Vermindering voorgesteld in het kader van de budgettaire beperkingen waartoe de Regering besliste.

Art. 41.04. — *Subsidie aan het Nationaal Geografisch Instituut.*

Vermindering : 0,9 miljoen frank.

Vermindering voorgesteld in het kader van de budgettaire beperkingen waartoe de Regering besliste.

- Matériel hospitalier, etc. : 507 000 francs.
- Matériel N.B.C. : 1 360 000 francs.
- Machines de bureau : 332 000 francs.
- Matériel naval, etc. : 500 000 francs.
- Matériel de cuisine et de réfectoire : 152 000 francs.
- Matériel divers : 24 043 000 francs.
- Véhicules de transport : 6 300 000 francs.
- Machines-outils : 5 172 000 francs.

Introduction tardive de créances et application de l'article 18, § 2 de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat.

13.72.02.

Crédit d'engagement supplémentaire : 1 752,4 millions de francs.

Crédit d'ordonnancement — Réduction : 566,0 millions de francs.

Adaptation du crédit d'engagement aux besoins réels de différents programmes réalisés à charge de cet article et réduction du crédit d'ordonnancement proposée dans le cadre des restrictions budgétaires décidées par le Gouvernement.

Art. 14.01. — *Gros entretien de routes, etc.*

Crédit supplémentaire
années budgétaire antérieures : 0,3 million de francs.

Entretien de réseaux téléphoniques.

Introduction tardive de créances et application de l'article 18, § 2 de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat.

Art. 33.05. — *Indemnisation de tiers, etc.*

Crédit supplémentaire : 10,0 millions de francs.

Adaptation de l'estimation initiale des dépenses d'indemnisation pour réparation des dommages causés à des tiers en République fédérale d'Allemagne, compensée par une réduction d'un même montant à l'article 11.03 (indemnités pour réparation des dommages causés aux membres du personnel du Département).

Art. 33.13. — *Créances nées de réquisitions effectuées par l'Armée belge en temps de guerre, etc.*

Crédit supplémentaire : 1,5 million de francs.

Paiement d'un dédommagement prévu à l'article 12 de l'arrêté-loi du 19 septembre 1945 fixant le statut de la résistance armée.

Art. 34.05. — *Participation financière de la Belgique dans le fonctionnement des états-majors et organismes interalliés.*

Réduction : 6,3 millions de francs.

Réduction proposée dans le cadre des restrictions budgétaires décidées par le Gouvernement.

Art. 34.09. — *Intervention du Ministère de la Défense nationale dans le financement des dépenses d'exploitation du réseau Centre-Europe des pipe-lines.*

Réduction : 25,0 millions de francs.

Comme les recettes d'exploitation de l'Agence d'Exploitation du réseau se sont avérées supérieures aux estimations initiales il a été possible de réduire l'intervention des pays membres.

Art. 41.01. — *Subvention pour dépenses de personnel et d'administration, etc. (O.R.A.F.).*

Réduction : 2,5 millions de francs.

Réduction proposée dans le cadre des restrictions budgétaires décidées par le Gouvernement.

Art. 41.03. — *Subvention à l'Office central d'action sociale et culturelle, etc.*

Réduction : 13,1 millions de francs.

Réduction proposée dans le cadre des restrictions budgétaires décidées par le Gouvernement.

Art. 41.04. — *Subvention à l'Institut Géographique National.*

Réduction : 0,9 million de francs.

Réduction proposée dans le cadre des restrictions budgétaires décidées par le Gouvernement.

Sectie 34.

Militaire technische samenwerking.

Art. 34.07. — *Uitgaven van alle aard... die... uit de aan de Republiek Zaire en aan Rwanda verleende technische bijstand voortspruiten.*

Vermindering: 23,4 miljoen frank.

Vermindering:

- van 10,0 miljoen frank voorgesteld in het kader van de budgettaire beperkingen waartoe de Regering besliste;
- en van 13,4 miljoen frank voorgesteld in compensatie van aangevraagde kredietverhogingen op andere artikels.

DEEL II.

Sectie 02.

Uitgaven van het Kabinet voor Algemeen beleid.
(Nieuw).

Art. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet voor algemeen beleid.*

Nieuw krediet: 15,0 miljoen frank.

Uitgaven voortspruitend uit de oprichting van een Kabinet voor algemeen beleid.

Art. 12.06. — *Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op goederen van het Rijk of door hem gebuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.*

Nieuw krediet: 2,0 miljoen frank.

Uitgaven voortspruitend uit de oprichting van een Kabinet voor algemeen beleid.

Art. 12.07. — *Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).*

Nieuw krediet: 2,1 miljoen frank.

Uitgaven voortvloeiend uit de oprichting van een Kabinet voor algemeen beleid.

Art. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet voor algemeen beleid.*

Nieuw krediet: 4,9 miljoen frank.

Uitgaven voortvloeiend uit de oprichting van een Kabinet voor algemeen beleid.

DEEL III.

Sectie 08.

Kabinetsuitgaven van de Vice-Eerste Minister.

Art. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Vice-Eerste Minister.*

A. — Vermindering: 23,2 miljoen frank.

Vermindering:

- van 0,9 miljoen frank in het kader van de budgettaire beperkingen waartoe de Regering besliste;
- en van 22,3 miljoen frank in compensatie van de ten voordele van het Kabinet voor algemeen beleid aangevraagde nieuwe kredieten.

B. — Bijkrediet

vorige begrotingsjaren: 3,2 miljoen frank.

Meeruitgaven, ten gevolge van een verhoging van het aantal recht-hebbenden, voor dewelke het niet meer mogelijk was de nodige kredieten in het bijblad tot aanpassing van de begroting voor 1979 aan te vragen.

Art. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet van de Vice-Eerste Minister.*

Vermindering: 4,5 miljoen frank.

Vermindering:

- van 0,2 miljoen frank in het kader van de budgettaire beperkingen waartoe de Regering besliste;
- en van 4,3 miljoen frank in compensatie van de ten voordele van het Kabinet voor algemeen beleid aangevraagde nieuwe kredieten.

Section 34.

Coopération technique militaire.

Art. 34.07. — *Dépenses de toute nature... résultant... de l'assistance technique accordée à la République du Zaire et au Rwanda.*

Réduction: 23,4 millions de francs.

Réduction:

- de 10,0 millions de francs proposée dans le cadre des restrictions budgétaires décidées par le Gouvernement;
- et de 13,4 millions de francs proposée en compensation d'augmentations de crédit sollicitées à d'autres articles.

PARTIE II.

Section 02.

Dépenses du Cabinet de Politique générale.
(Nouveau).

Art. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet de politique générale.*

Nouveau crédit: 15,0 millions de francs.

Dépenses découlant de la création d'un Cabinet de politique générale.

Art. 12.06. — *Loyers des biens immobiliers, occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.*

Nouveau crédit: 2,0 millions de francs.

Dépenses découlant de la création d'un Cabinet de politique générale.

Art. 12.07. — *Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).*

Nouveau crédit: 2,1 millions de francs.

Dépenses découlant de la création d'un Cabinet de politique générale.

Art. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet de politique générale.*

Nouveau crédit: 4,9 millions de francs.

Dépenses découlant de la création d'un Cabinet de politique générale.

PARTIE III.

Section 08.

Dépenses de Cabinet du Vice-Premier Ministre.

Art. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Vice-Premier Ministre.*

A. — Réduction: 23,2 millions de francs.

Réduction:

- de 0,9 million de francs dans le cadre des restrictions budgétaires décidées par le Gouvernement;
- et de 22,3 millions de francs en compensation des crédits nouveaux sollicités au profit du Cabinet de politique générale.

B. — Crédit supplémentaire

années budgétaires antérieures: 3,2 millions de francs.

Dépenses supplémentaires, suite à un accroissement du nombre de bénéficiaires, pour lesquelles il n'a plus été possible de solliciter les crédits nécessaires par la voie du feuillet d'ajustement du budget de 1979.

Art. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet du Vice-Premier Ministre.*

Réduction: 4,5 millions de francs.

Réduction:

- de 0,2 million de francs dans le cadre des restrictions budgétaires décidées par le Gouvernement;
- et de 4,3 millions de francs en compensation des crédits nouveaux sollicités au profit du Cabinet de politique générale.

TITEL II.

KAPITAALUITGAVEN

SUBTITEL I.

Kredieten voor de uitvoering
van het investeringsprogramma.

DEEL I.

Sectie 35.

Ministerie van Landsverdediging.

Art. 71.01. — *Aankoop of onteigening van grond en gebouwen.*

Vastleggingskrediet — Vermindering: 17,0 miljoen frank.

Vermindering van het investeringsprogramma waartoe de Regering besliste.

DEEL II.

Sectie 03.

Uitgaven van het Kabinet voor Algemeen beleid (nieuw).

Art. 74.01. — *Vermogensuitgaven
van het Kabinet voor algemeen beleid.*

Nieuw krediet: 4,0 miljoen frank.

Uitgaven voortvloeiend uit de oprichting van het Kabinet voor algemeen beleid.

DEEL III.

Sectie 09.

Kabinetsuitgaven van de Vice-Eerste Minister.

Art. 74.01. — *Vermogensuitgaven, enz.*

Vermindering: 0,3 miljoen frank.

Vermindering voorgesteld in compensatie van de ten voordele van het Kabinet voor algemeen beleid aangevraagde nieuwe kredieten.

SUBTITEL II.

Kredieten niet bestemd
voor de uitvoering van het investeringsprogramma.

DEEL I.

Sectie 36.

Ministerie van Landsverdediging.

Art. 53.01. — *Uitgaven uitsluitend ten laste
van Landsverdediging, enz.*

Vastleggingskrediet — Vermindering: 15,0 miljoen frank.

Ordonnanceringskrediet — Vermindering: 15,0 miljoen frank.

Aanpassing van de vastleggings- en ordonnanceringskredieten aan het aangepast uitvoeringsprogramma van 1980.

TITRE II.

DEPENSES DE CAPITAL

SOUS-TITRE I.

Crédits destinés
à la réalisation du programme d'investissements.

PARTIE I.

Section 35.

Ministère de la Défense nationale.

Art. 71.01. — *Achats ou expropriations de terrains et de bâtiments.*

Crédit d'engagement — Réduction: 17,0 millions de francs.

Réduction du programme d'investissement décidée par le Gouvernement.

PARTIE II.

Section 03.

Dépenses du Cabinet de Politique générale (nouveau).

Art. 74.01. — *Dépenses patrimoniales
du Cabinet de politique générale.*

Nouveau crédit: 4,0 millions de francs.

Dépenses découlant de la création du Cabinet de politique générale.

PARTIE III.

Section 09.

Dépenses de Cabinet du Vice-Premier Ministre.

Art. 74.01. — *Dépenses patrimoniales, etc.*

Réduction: 0,3 million de francs.

Réduction proposée en compensation des crédits nouveaux sollicités au profit du Cabinet de politique générale.

SOUS-TITRE II.

Crédits qui ne sont pas destinés
à la réalisation du programme d'investissements.

PARTIE I.

Section 36.

Ministère de la Défense nationale.

Art. 53.01. — *Dépenses incombant uniquement
à la Défense nationale, etc.*

Crédit d'engagement — Réduction: 15,0 millions de francs.

Crédit d'ordonnancement — Réduction: 15,0 millions de francs.

Adaptation des crédits d'engagement et d'ordonnancement au programme d'exécution ajusté de 1980.

Art. 53.02. — *Tussenkomst van Landsverdediging in de gemeenschappelijke werken in het buitenland, enz.*

Bijkomend vastleggingskrediet : 32,0 miljoen frank.

Bijkomend ordonnanceringskrediet : 32,0 miljoen frank.

Aanpassing van de vastleggings- en ordonnanceringskredieten aan het aangepast uitvoeringsprogramma van 1980.

Art. 53.03. — *Aandeel van België in de bouw en de uitrusting in het buitenland, enz.*

Vastleggingskrediet — Vermindering : 17,0 miljoen frank.

Ordonnanceringskrediet — Vermindering : 17,0 miljoen frank.

Aanpassing van de vastleggings- en ordonnanceringskredieten aan de werkelijke behoeften van 1980.

Art. 61.01. — *Vermogensoverdrachten aan de Centrale dienst voor sociale en culturele actie, enz.*

Vermindering : 40,0 miljoen frank.

Aanpassing van het krediet aan de werkelijke behoeften van 1980.

Art. 61.02. — *Uitgaven voortvloeiend uit de terugkeer... van twee brigades, enz.*

Bijkrediet : 40,0 miljoen frank.

Aanpassing van het krediet aan de werkelijke behoeften van 1980.

Lijst der beslissingen van de Kabinetsraad geregulariseerd langs het aanpassingsblad.

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In franken.)

Art. 53.02. — *Participation de la Défense nationale dans les travaux communs à l'étranger, etc.*

Crédit d'engagement supplémentaire : 32,0 millions de francs.

Crédit d'ordonnancement supplémentaire : 32,0 millions de francs.

Adaptation des crédits d'engagement et d'ordonnancement au programme d'exécution ajusté de 1980.

Art. 53.03. — *Quote-part de la Belgique dans la construction et l'équipement à l'étranger, etc.*

Crédit d'engagement — Réduction : 17,0 millions de francs.

Crédit d'ordonnancement — Réduction : 17,0 millions de francs.

Adaptation des crédits d'engagement et d'ordonnancement aux besoins réels de 1980.

Art. 61.01. — *Transferts de capitaux à l'Office central d'action sociale et culturelle, etc.*

Réduction : 40,0 millions de francs.

Adaptation du crédit aux besoins réels de 1980.

Art. 61.02. — *Dépenses résultant du retour... de deux brigades, etc.*

Crédit supplémentaire : 40,0 millions de francs.

Adaptation du crédit aux besoins réels de 1980.

Liste des décisions du Conseil de Cabinet régularisées au feuillet d'ajustement.

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En francs.)

Beslissingen en datum <i>Décisions et date</i>	Sectie en artikel <i>Section et article</i>	BETREFT OBJET	Bedrag — Montant	
			Lopend jaar <i>Année courante</i>	Vorige jaren <i>Années antérieures</i>
N. 2733	Sect. 02	Uitgaven van het Kabinet voor algemeen beleid. — <i>Dépenses du Cabinet de politique générale</i>		
8.8.1980	Art. 11.02	Jaarwedden. — <i>Traitements</i>	15 000 000	—
	Art. 12.06	Huur van onroerende goederen. — <i>Loyers de biens immobiliers</i>	2 000 000	—
	Art. 12.07	Kosten van eerste instelling. — <i>Frais de premier établissement</i>	2 100 000	—
	Art. 12.19	Werkingskosten. — <i>Frais de fonctionnement</i>	4 900 000	—

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

Beslissingen en datum <i>Décisions et date</i>	Sectie en artikel <i>Section et article</i>	BETREFT OBJET	Bedrag — Montant	
			Lopend jaar <i>Année courante</i>	Vorige jaren <i>Années antérieures</i>
N. 2733	Sect. 03	Uitgaven van het Kabinet voor algemeen beleid. — <i>Dépenses du Cabinet de politique générale</i>		
8.8.1980	Art. 74.01	Vermogensuitgaven. — <i>Dépenses patrimoniales</i>	4 000 000	—